

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3809-2012

Date : 6 novembre 2012

HEURE	REMARQUES
8 h 31	Reprise de l'audience du 5 novembre 2012
8 h 32	M ^e Vincent Regnault informe que les réponses aux engagements numéros 1 et 2 sont prêtes et seront déposées en audience
8 h 32	<u>Affirmation solennelle</u> : Jean-Sébastien Boyer, conseiller senior, gestion des risques, 1717, du Havre Hélène St-Pierre, trésorière, 1717, du Havre Pierre Despars, vice-président exécutif, affaires corporatives et chef des finances, 1717, du Havre, Montréal Frédéric Morel témoigne sous la même affirmation solennelle Témoins du panel 3 portant sur le programme de dérivés financiers
8 h 34	Adoption de la preuve en chef de Gaz Métro portant sur le programme de dérivés financiers par les témoins Boyer, St-Pierre et Despars
8 h 35	Interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
8 h 38	M ^e Legault produit : A-0032 : page 26 de la pièce Gaz Métro-14, document 1 provenant du dossier R-3782-2011
8 h 39	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
8 h 55	M ^e Legault produit : A-0033 : page 28 de la pièce Gaz Métro-14, document 1 provenant du dossier R-3745-2010 A-0034 : page 15 de la pièce Gaz Métro-14, document 1 provenant du dossier R-3782-2011 (voir 13 h 30)
8 h 58	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
9 h 05	Commentaires de M ^e Regnault
9 h 06	Commentaires de M ^e Turgeon
9 h 08	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
9 h 16	M ^e Legault produit : A-0035 : page 4 de la pièce Gaz Métro-18, document 1 provenant du dossier R-3752-2011
9 h 17	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
9 h 22	M ^e Legault produit : A-0036 : page 2 de la pièce Gaz Métro-18, document 1 provenant du dossier R-3752-2011
9 h 23	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
10 h 09	M ^e Legault produit : A-0037 : page 40 de la pièce Gaz Métro-45, document 1 provenant du dossier R-3782-2011

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3809-2012

Date : 6 novembre 2012

HEURE	REMARQUES
10 h 10	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer, St-Pierre et Despars par M ^e Louis Legault pour la Régie
10 h 15	Questions par M ^e Turgeon au témoin Despars
10 h 21	Fin des questions par M ^e Turgeon au témoin Despars
10 h 21	Le témoin Despars est libéré
10 h 22	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer et St-Pierre par M ^e Louis Legault pour la Régie
10 h 22	M ^e Legault produit : <u>A-0038</u> : pages 8 à 11 de la décision D-2006-86 rendue par la Régie de l'énergie le 24 mai 2006 dans le dossier R-3596-2006 <u>A-0039</u> : pages 41 et 42 des Conditions de service et Tarif au 1 ^{er} janvier 2012 de Gaz Métro
10 h 24	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer et St-Pierre par M ^e Louis Legault pour la Régie
10 h 43	Fin de l'interrogatoire des témoins Morel, Boyer et St-Pierre par M ^e Legault
10 h 43	Les témoins Boyer et St-Pierre sont libérés
10 h 43	L'audience est suspendue jusqu'à 11 h 05
11 h 12	Reprise de l'audience
11 h 13	M ^e Vincent Regnault (Gaz Métro) produit : <u>B-0104</u> : réponses de Société en commandite Gaz Métro aux engagements numéros 1 et 2
11 h 13	Le témoin Marie-Stella Downs, qui témoigne sous la même affirmation solennelle, donne des explications sur les réponses de Gaz Métro aux engagements numéros 1 et 2
11 h 22	Fin des explications du témoin Downs
11 h 22	Reprise de l'interrogatoire des témoins Patrick Cabana, Frédéric Morel, Marie-Stella Downs et Caroline Dallaire, témoins du panel 1, qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^e Louis Legault pour la Régie
12 h 22	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 30
13 h 30	Reprise de l'audience
13 h 30	M ^e Regnault, avec l'accord de M ^e Legault et M ^e Turgeon, ajoute les pages 16, 17, 24 et 45 de la pièce Gaz Métro-14, document 1 provenant du dossier R-3782-2011 à la pièce A-0034 déposée ce matin
13 h 31	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire par M ^e Louis Legault pour la Régie
13 h 57	M ^e Legault produit : <u>A-0040</u> : pages 6 et 7 de la décision D-2011-153 rendue par la Régie de l'énergie le 30 septembre 2011 dans le dossier R-3752-2011
13 h 58	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire par M ^e Louis Legault pour la Régie

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3809-2012

Date : 6 novembre 2012

HEURE	REMARQUES
14 h 43	Intervention de M ^e Regnault
14 h 44	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire par M ^e Louis Legault pour la Régie
14 h 45	M ^e Legault produit : A-0041 : page 1 de la pièce Gaz Métro-9, document 4 provenant du dossier R-3782-2011
14 h 46	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire par M ^e Louis Legault pour la Régie
14 h 49	Fin de l'interrogatoire des témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire par M ^e Legault
14 h 50	Les témoins Cabana, Morel, Downs et Dallaire sont libérés
14 h 52	L'audience est ajournée au 7 novembre 2012 à 9 h
	<p style="text-align: right;"><i>Johanne Lebus</i> , greffière-audicière</p>

LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3809-2012

Date : 6 novembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Frédéric Morel	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marie-Stella Downs	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Patrick Cabana	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Despars	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Vice-président exécutif, affaires corporatives et chef des finances	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-Sébastien Boyer	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller senior, gestion des risques	
ADRESSE :	1717, du Havre	

LISTE DES TÉMOINS

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3809-2012

Date : 6 novembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Hélène St-Pierre	2012/11/06
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Trésorière	
ADRESSE :	1717, du Havre	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 6 NOVEMBRE 2012

DOSSIER : R-3809-2012

Demande d'approbation du plan d'approvisionnement et de modification des Conditions de service et Tarif de Société en commandite Gaz Métro à compter du 1^{er} octobre 2012

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^c Marc Turgeon (Président de la formation), de même que M. Jean-François Viau et M^{me} Françoise Gagnon

Le procureur de la Régie est : M^c Louis Legault

La requérante est :

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (GAZ MÉTRO)

Représentée par M^c Vincent Regnault

Les intervenants sont :

ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)

Représentée par M^c Guy Sarault *présent Am (arrivé à 9h 36) et Pm*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^c André Turmel *à bsent Am et Pm*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)

Représenté par M^c Geneviève Paquet *à bsente Am et Pm*

OPTION CONSOMMATEUR (OC)

Représentée par M^c Éric David *présent Am (arrivé à 10h 30) et Pm*

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^c Franklin S. Gertler *à bsent Am et Pm*

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^c Annie Gariépy *à bsente Am et Pm*

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)

Représenté par M^c Dominique Neuman *présent Am et Pm*

TRANSCANADA ENERGY LTD. (TCE)

Représentée par M^c Pierre Grenier *présent Am et Pm*

TRANSCANADA PIPELINES LIMITED (TCPL)

Représentée par M^c Pierre Grenier *présent Am et Pm*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^c Hélène Sicard *à bsente Am et Pm*

Début 8h 31

Reprise: 13h 30

Dîner: 12h 22

Appurement: 14h 52

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Représentée par M^e Steve Cadrin

présent AM (arrivé à 10 h) et PM

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.